



FFT FFT-F

**Automatic-
Faltflügeltüren mit
Fluchtwegzulassung
nach DIN 18650**

Minimaler Platzbedarf, einfache Montage, wirtschaftlich und sicher

Wenn die Türöffnung schmal ist oder in der Tiefe nur wenig Raum zur Verfügung steht, wenn sogar beides zutrifft – DORMA Automatic-Faltflügeltüren passen. Dabei ermöglichen sie Durchgangsweiten, die mit den Bauöffnungsweiten übereinstimmen. Außerdem schwenken sie beim Öffnen nicht nach außen und beanspruchen in der Tiefe lediglich ein Viertel des Durchgangsweitenmaßes. Das DORMA Automatic-Faltflügeltüren-Programm umfasst sowohl FFT-Standardtüren als auch für Flucht- und Rettungswege zugelassene Türen FFT-F. Durch variable Baugrößen ist ein breites Spektrum an wirtschaftlichen Lösungen gewährleistet. Die Türen werden einbaufertig geliefert, und auf Wunsch durch ein DORMA-Team montiert und in Betrieb genommen.

Komfortabel, zuverlässig, sicher
Die elektronischen ES-90- bzw. ES-90-FST-Antriebe bieten die Gewähr für rasche, gleichmäßige Bewegungsabläufe und hohe Zuverlässigkeit. Darüber hinaus sorgen sie durch kontinuierliche Überwachung des Durchgangsbereichs für größtmögliche

Sicherheit. So werden die Türflügel nicht in Bewegung gesetzt, solange der Durchgangsbereich noch genutzt wird, bzw. automatisch gestoppt, sobald sie auf geringste Widerstände treffen. Integrierte Dichtungen schützen wirkungsvoll vor Wärmeverlust und Zugluft. Die Gelenke arbeiten geräuscharm und sind klemmfrei. Bis zu einer Türbreite von 1500 mm ist keine Bodenföhrung erforderlich.

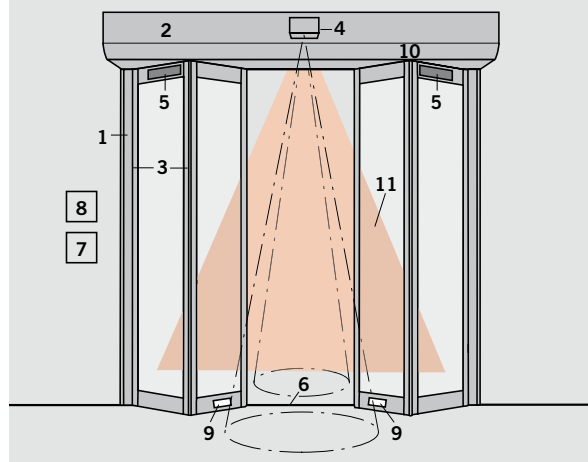
Für Flucht- und Rettungswege

Die unter der Typenbezeichnung FFT-F lieferbaren DORMA Automatic-Faltflügeltüren werden mit einem elektronischen Erweiterungsbaustein EM 5, redundantem Antrieb und Spezial-Radarbewegungsmelder ausgerüstet. Sie sind baumustergeprüft und für Flucht- und Rettungswege mit Öffnungsweiten von 900 bis 2000 mm nach DIN 18650 zugelassen.



DIN 18650

Konstruktion und Lieferumfang

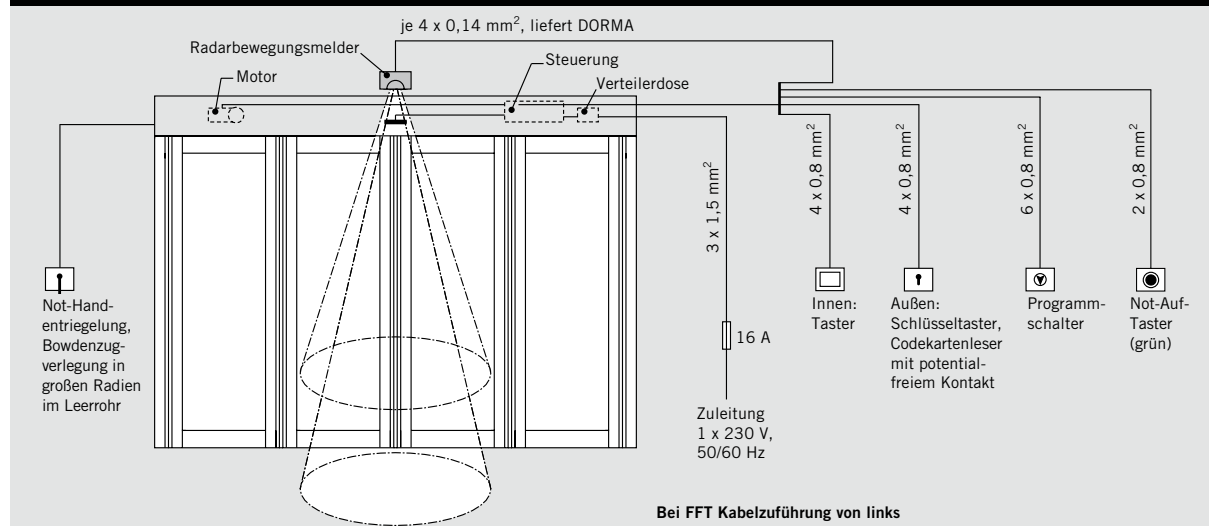


- | | |
|---|--|
| 1 Türrahmen mit Montageprofil | 6 Bodenföhrung (ab LW 1500 mm empfohlen) |
| 2 Vollverkleideter Antrieb mit integrierter elektronischer Steuerung | 7 Programmschalter |
| 3 Türflügel mit Isolierglas (auf Wunsch auch andere Türfüllung möglich) | 8 Not-Handentriegelung (Option) |
| 4 Impulsgeber, z. B. Radarbewegungsmelder | 9 Bodenschloss (Option) |
| 5 IR-Melder ab LW 1.400 mm bei FFT | 10 Bolzenverriegelung |
| | 11 Sicherheitslichtvorhang zur Durchgangsüberwachung |

Merkmale und Vorteile

- Optimal für enge Durchgänge
- kaum seitlicher Platzbedarf
- problemloser Einbau – auch nachträglich
- quetschfreie Profile
- hoher Sicherheitsstandard
- geräuscharme Bewegungsabläufe
- kein Aufschwenken nach außen
- geöffnet wenig Raumanspruch
- freier Bodenbereich
- hohe Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit
- gesicherte Qualität
- auch für Flucht- und Rettungswege (FFT-F)

Anschlüsse DORMA FFT-F



Abmessungen und Ausführungen	FFT	FFT-F
Durchgangsweite LW	800 – 2000 mm	900 – 2000 mm
Durchgangshöhe LH	2100 – 2500 mm	
Glasstärke 20 mm Sicherheits-Isolierglas	●	
Einstellbare Bodenführung		
– bei LW < 1500 mm	○	
– bei LW ≥ 1500 mm	●	
Antriebsabmessungen		
– Höhe	200 mm	200 mm
– Tiefe	237 mm	260 mm
abgerundete Antriebsverkleidung	●	
eckige Antriebsverkleidung	○	
Oberlicht	○	
Abschottung	○	
Quetschfreies Profilsystem G-Iso	●	
Gekapselte Lager der Türflügel	●	

Antrieb und Steuerung	FFT	FFT-F
Antrieb	ES 90	ES 90-FST
Erweiterungsmodul EM 4	●	–
Erweiterungsmodul EM 5	–	●
Ausführung mit verstärkten Zahnriemen	●	
Aktivierung durch eigensicheren Impuls- geber in Fluchtrichtung	–	●
Kurzschlussfestes Schaltnetzteil	●	
Mikroprozessorsteuerung	●	
Funktionsprogramme		
– Aus	●	
– Automatic	●	
– Dauerauf	●	
– Ausgang	●	
– Bank-Nachtschaltung	●	
Anschluss für Schleusensteuerung	○	–
Öffnungsverzögerung für Scheck- bzw. Codekarten- leser oder Schlüsseltaster	○	
Selbstlernend	●	
Automatische Reversierung	●	
Stromlos		
– öffnend	■	●
– schließend	■	–
Anschluss für Zutrittskontrollsystem	●	
Klingelkontakt	●	
Türzustandsmeldung	○	

Zusatzausstattungen	FFT	FFT-F
Verriegelung		
– durch elektromechanische Bolzen-Verriegelung	○	○*
– mit Handentriegelung	○	○*
Bodenschloss		
– bei LW 1300 bis 1500 mm mit Schließblech	○	○*
– bei LW > 1500 mm mit Schließblech, ohne Bodenschiene	○	○*
Batteriepaket	●	
Notstrommodul USV	○	

* Da die Fluchtfunktion durch den Gebrauch des Schlosses aufgehoben wird, darf die Tür nur von einer autorisierten Person abgeschlossen werden.

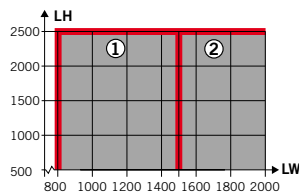
Technische Daten	FFT	FFT-F
Für Flucht- und Rettungswege zugelassen	–	●
Öffnungs- und Schließkraft, stufenlos einstellbar, max. 150 N	●	
Parametereinstellung	●	
Öffnungsgeschwindigkeit, stufenlos einstellbar	100 – 600 mm/s	
Schließgeschwindigkeit, stufenlos einstellbar	100 – 550 mm/s	
Schleichfahrt, stufenlos einstellbar	30 – 90 mm/s	
Offenhaltezeit, stufenlos einstellbar	0 – 180 s	
Notöffnung über Federkraft	–	●
Anschlussspannung, Frequenz	230 V, 50/60 Hz	
Leistungsaufnahme		
– max.	360 W	
– Durchschnitt	30 W	
Externe Stromversorgung	24 V, 2 A	
Schutzart	IP 20	
Zulässige Luftfeuchtigkeit: 93% rel. Feuchte, nicht kondensierend, zul. Temperatur:	–20 °C bis + 50 °C	
TÜV-baumustergeprüft	●	
Geprüft nach den Nieder- spannungsrichtlinien	●	
Fertigung nach ISO 9000 zertifiziert	●	

● serienmäßig ○ optional ■ wahlweise

Hinweis: Bei stark unterschiedlichen Druckverhältnissen zwischen dem Innen- und Aussenbereich sollte erst eine technische Abklärung bezüglich der Türfunktionen erfolgen.

Wandmontage

FFT (2-flügelig)



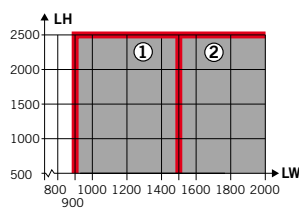
Gläser:

① LW = 800 – 1500 mm
2 x VSG je 6 mm
(3 + 3) / 8 / (3 + 3)
(Float)

② LW = 1500 – 2000 mm
2 x ESG je 4 mm
4/12/4 mm

Gemäß DIN 18650 ab
LW 1400 mit Türflügel-
sensoren

FFT-F (2-flügelig)



Gläser:

① LW = 900 – 1500 mm
2 x VSG je 6 mm
(3 + 3) / 8 / (3 + 3)
(Float)

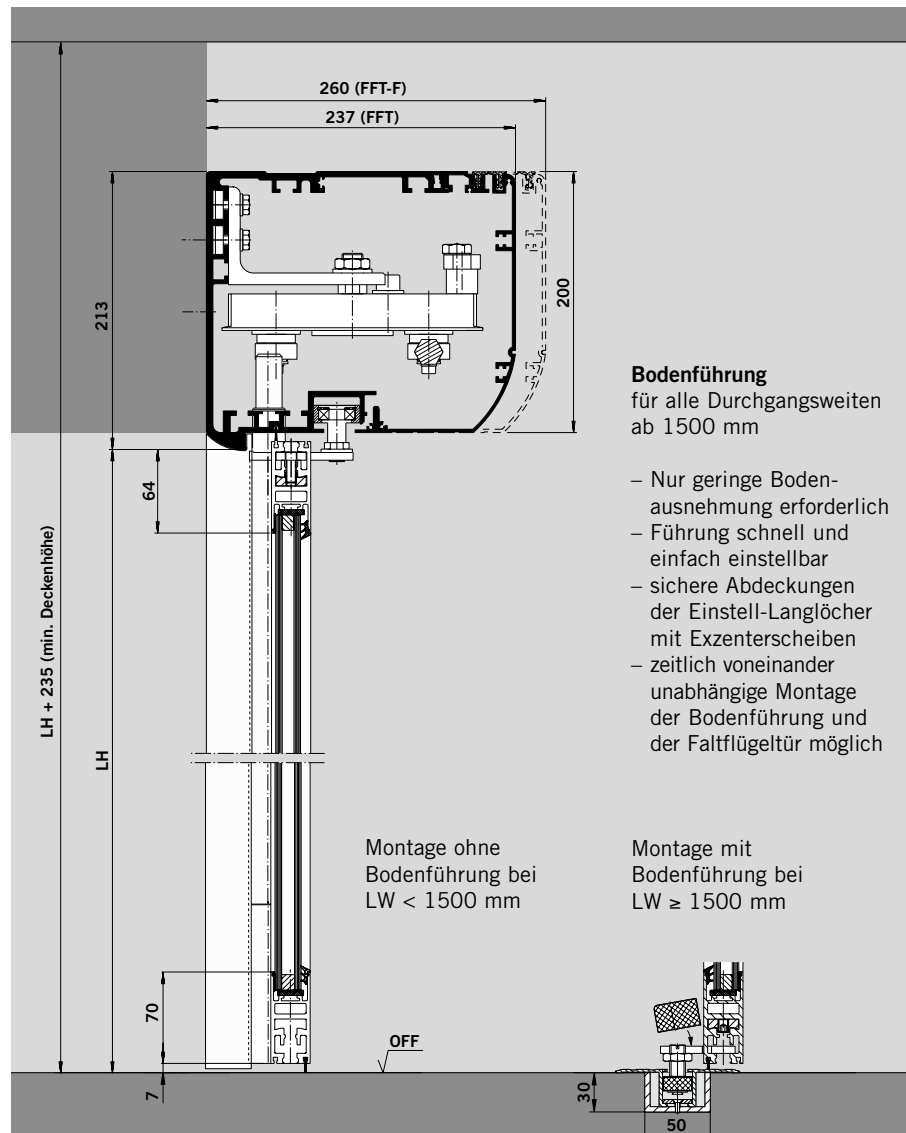
② LW = 1500 – 2000 mm
2 x ESG je 4 mm
4/12/4 mm

Gemäß DIN 18650 immer
ohne Türflügelsensoren



FFT-F für Flucht-
und Rettungswege

LW = Durchgangsweite
LH = Durchgangshöhe
B = Gesamtbreite
C = Außenabstand der
Flügelpakete
D = Länge des Flügelpakets
X = Mindestwandabstand
zum IR-Sensor 250 mm

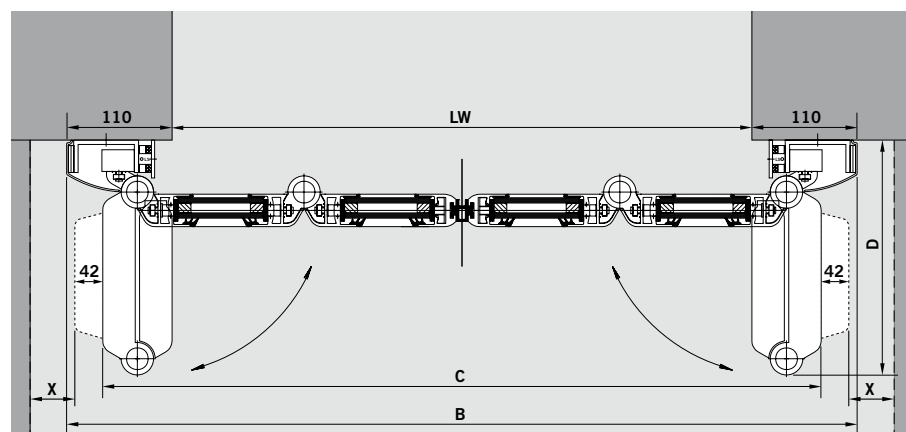


Bodenführung
für alle Durchgangsweiten
ab 1500 mm

- Nur geringe Boden-
ausnehmung erforderlich
- Führung schnell und
einfach einstellbar
- sichere Abdeckungen
der Einstell-Langlöcher
mit Exzenterscheiben
- zeitlich voneinander
unabhängige Montage
der Bodenführung und
der Faltflügeltür möglich

Montage ohne
Bodenführung bei
LW < 1500 mm

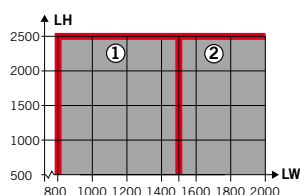
Montage mit
Bodenführung bei
LW ≥ 1500 mm



Wandmontage FFT			FFT-F											
LW		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000
B	B = LW + 220	1020	1120	1220	1320	1420	1520	1620	1720	1820	1920	2020	2120	2220
C	C = LW + 144	944	1044	1144	1244	1344	1444	1544	1644	1744	1844	1944	2044	2144
D	D = LW/4 + 87	287	312	337	362	387	412	437	462	487	512	537	562	587

Durchgangsmontage

FFT (2-flügelig)



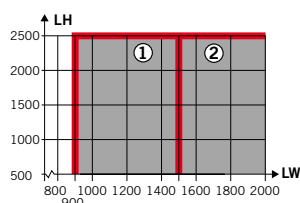
Gläser:

① LW = 800 – 1500 mm
2 x VSG je 6 mm
(3 + 3) / 8 / (3 + 3)
(Float)

② LW = 1500 – 2000 mm
2 x ESG je 4 mm
4/12/4 mm

Gemäß DIN 18650 ab
LW 1400 mit Türflügel-
sensoren

FFT-F (2-flügelig)



Gläser:

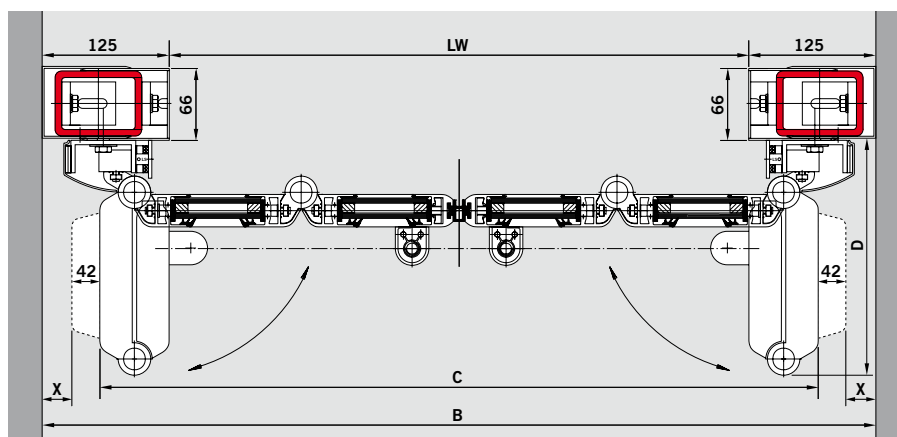
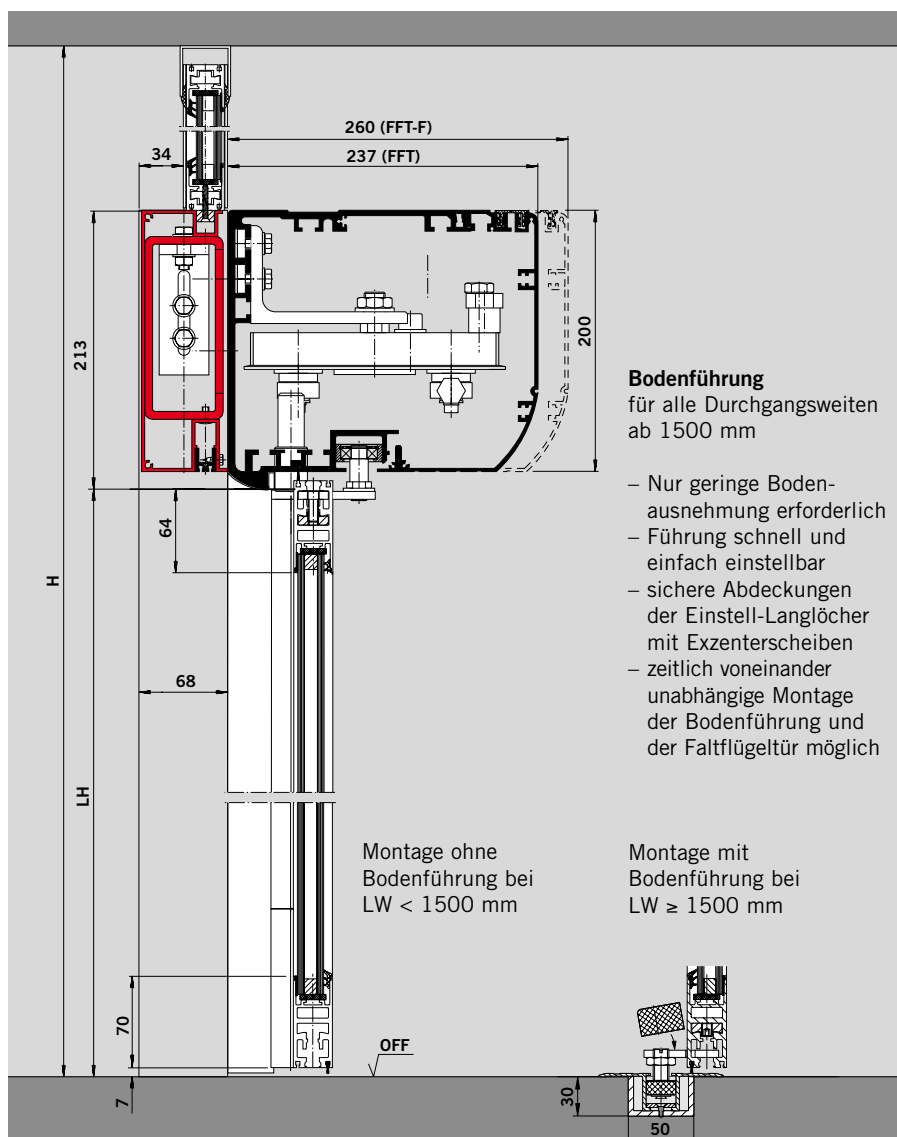
① LW = 900 – 1500 mm
2 x VSG je 6 mm
(3 + 3) / 8 / (3 + 3)
(Float)

② LW = 1500 – 2000 mm
2 x ESG je 4 mm
4/12/4 mm

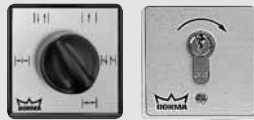
Gemäß DIN 18650 immer
ohne Türflügelsensoren

FFT-F für Flucht-
und Rettungswege

LW = Durchgangsweite
LH = Durchgangshöhe
B = Gesamtbreite
C = Außenabstand der
Flügelpakete
D = Länge des Flügelpakets
X = Mindestwandabstand
zum IR-Sensor 250 mm



Durchgangsmontage FFT			FFT-F											
LW		800	900	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000
B	B = LW + 250	1050	1150	1250	1350	1450	1550	1650	1750	1850	1950	2050	2150	2250
C	C = LW + 144	944	1044	1144	1244	1344	1444	1544	1644	1744	1844	1944	2044	2144
D	D = LW/4 + 87	287	312	337	362	387	412	437	462	487	512	537	562	587

Programmschalter

- Externe Installation
- UP-/AP-Installation
- abschließbar/Drehknopf
- passend in Norm-Unterputzdosen
- mit Not-Aus-Taster in einem Doppelrahmen integrierbar
- Schlüsseltaster/-schalter AP/UP

EPS-S

- Vollelektronischer Programmschalter im Design System 55,
- 5-stellig, abschließbar über Codierung oder zusätzlichen Schlüsseltaster TL-ST S55,
- Folientastatur, aluminiumfarbig, weiß

Schalter/Taster

- UP-/AP-Installation
- Edelstahlausführungen
- wassergeschützte Ausführungen
- Tastaturfelder für Zutrittskontrollsysteme
- Taster/Schalter

Active8 One ON

Zur Öffnung und Absicherung von automatischen Schiebetüren.
Öffnen von Schiebetüren durch Radar, Absichern der Haupt- und Nebenschließkanten durch Aktiv-Infrarot.

Radarbewegungsmelder

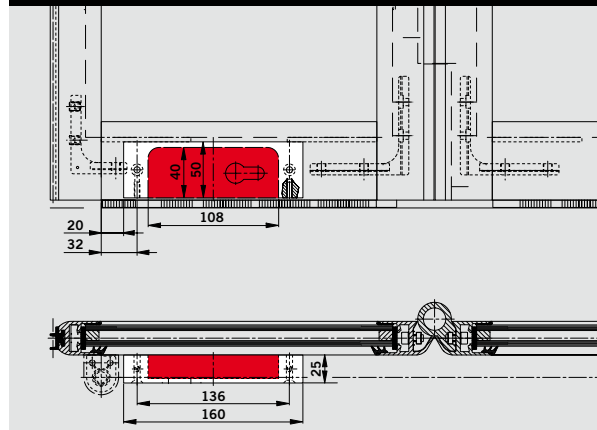
- System Eagle
- richtungsempfindlich, selbstüberwacht oder Standardausführung
- keine Beeinflussung von Herzschrittmachern durch geringe Ausgangsleistung, ca. 2 mW
- keine Beeinflussung durch Mobiltelefone

EPS-FST

- Vollelektronischer Programmschalter im Design System 55,
- 5-stellig, abschließbar über Codierung oder zusätzlichen Schlüsseltaster TL-ST S55,
- Folientastatur, aluminiumfarbig, weiß

Aktiv-Infrarotsensorleiste IRS-4

DORMA IRS-4-35 mit
1 Sensor, Länge: 350 mm
Baumustergeprüft gemäß
DIN 18650.

Schlosskasten mit Bodenschloss

- Zuverlässige Verriegelung; nur bei Ausführung ohne Bodenschiene



DORMA GmbH + Co. KG
DORMA Platz 1
D-58256 Ennepetal
Phone +49 2333/793-0
Fax +49 2333/793-495

Division Automatic weltweit

Region Australasia

Australia
DORMA Automatics Pty. Ltd.
Phone +61 3 97964111
www.dorma.com.au

New Zealand
DORMA HORIZON NZ LTD
Phone +64 9 573-1999
www.dorma.com.nz

Region Central Europe

Belgium
DORMA foquin N.V./S.A.
Phone +32 50 451570
www.dorma.be

Germany
DORMA Automatic
GmbH + Co. KG
Phone +49 2333 793-0
www.dorma.de

Luxembourg
Luxembourg Subsidiary
Automatic
Phone +49 2333 793-216
www.dorma.de

Netherlands
DORMA Nederland B.V.
Phone +31 488 418100
www.dorma.nl

Switzerland
DORMA Schweiz AG
Phone +41 718864646
www.dorma.ch

Region Emerging Markets

Bulgaria
DORMA-BALKAN EOOD
Phone +359 2 9714 904
www.dorma.com

Greece
DORMA Representation Greece
Phone: +30 21 09944388
www.dorma.com

India
DORMA Door Controls India
Pvt. Ltd.
Phone +91 44 28585097
www.dorma.com

Israel
DORMA GmbH + Co. KG
Phone +49 2333 793-0
www.dorma.com

Poland
DORMA Polska sp. z o.o.
Phone +48 22 7365900
www.dorma.pl

Russia
DORMA Russia
Phone +7 495 981-1433
www.dorma.rus

South Africa
DORMA Door Controls (Pty.) Ltd
Phone +27 11 8300280
www.dorma.com

Turkey
DORMA Kapi Kontrolleri Ltd.
Sti Sahraticecid Mah.
Phone: +90 216 3600056
www.dorma.com

Ukraine
DORMA Sales Representative
Vasyl Stuchilin
Phone +38 44 5183526
www.dorma.com

Region China

China
DORMA China Ltd.
Phone +86512 67612481
www.dorma.com.sg

Hong Kong
DORMA Door Controls (Suzhou)
Co., Ltd.
Phone +852 25034632
www.dorma.com.sg

Region Far East

Indonesia, Japan, Malaysia, Vietnam
DORMA Emerald Entrance
Systems Pte Ltd
Phone +65 459 5733
www.dorma.com.sg

Philippines
DORMA Door Controls Pte. Ltd.
Phone +632 893 4077/8
www.dorma.com.sg

Singapore
DORMA Far East Pte. Ltd.
(Sales)
Phone +65 64151898
www.dorma.com.sg

South Korea
DORMA Emerald Entrance
Systems Pte Ltd
Phone +65 459 5733
www.dorma.com.sg

Taiwan
DORMA Door Controls Pte. Ltd.
Phone +886 2 9182987
www.dorma.com.sg

Region France

France
DORMA Accueil S.A.S.
Phone +33 4 79348924
www.dorma.fr

Region Gulf

Saudi Arabia
DORMA Arabia Automatic
Doors Ltd.
Kingdom of Saudi Arabia
Phone +9663 847 2394
www.dorma.com

United Arab Emirates
DORMA Gulf Door Controls
FZE
Dubai, United Arab Emirates
Phone +971 48 839014
www.dorma.com

Region North America

Canada
DORMA Door Controls
Phone +1 905 6701281
www.dorma.com

Mexico
DORMA México, S. de R.L.
de C.V.
Phone +52 55 5272-6937
www.dorma.com

USA
DORMA Automatics Inc.
Phone +1 847 295-2700
www.dorma-usa.com

Region Scanbalt

Denmark
DORMA Danmark A/S
Phone +45 44 543000
www.dorma.dk

Estonia
DORMA Representation
Estonia
Phone +372 6707064
www.dorma.com

Finland
DORMA Finland Oy
Phone +358 9 8789130
www.dorma.fi

Lithuania
DORMA Norge AS
Phone +47 23 176800
www.dorma.com

Norway
DORMA Norge AS
Phone +47 23 176800
www.dorma.no

Sweden
DORMA Sverige AB
Phone +46 31 289520
www.dorma.se

Region South America

Argentina
DORMA Sistemas de
Controles para Portas Ltda
Phone +54 11 45051032
www.dorma.com

Brazil
DORMA Sistemas de Controles
para Portas Ltda.
Phone +55 11 46899128
www.dorma.com.br

Region South-East Europe

Austria
DORMA AKS
Automatic GmbH
Phone +43 6225 8636-0
www.dorma.at

Croatia
DORMA Croatia d.o.o.
Phone +385 0 1 46 06 944
www.dorma-croatia.hr

Czech Republik
DORMA dverní technika CR,
s.r.o.
Phone +420 2 671321-78
www.dorma.com

Hungary
DORMA AKS Automatic GmbH
Phone +36 1 2065127
www.dorma.com

Romania
DORMA Romania S.R.L.
Phone +40 31 806 916 0
www.dorma.com

Slovakia
DORMA Slovensko spol. s.r.o.
Phone +421 2 50221-283
www.dorma.com

Slovenia
DORMA Representation
Slovenia ICL d.o.o.
Phone +386 2 5302010
www.dorma.com

Region South Europe

Italy
DORMA Italiana S.r.l.
Phone: +39 039 244031
www.dorma.it

Portugal
DORMA Portugal
para Portas, Lda.
Phone +351 252 860490
www.dorma.com

Spain
DORMA Ibérica, S.A.
Phone +34 91 8757850
www.dorma.es

Region UK/Ireland

Ireland
DORMA Ireland Limited
Phone +353 1 295-8280
www.dorma.com

Great Britain
DORMA UK Limited
Phone +44 1462 477600
www.dorma-uk.co.uk



Türtechnik



Automatic



Glasbeschlagtechnik



Sicherungstechnik/Zeit- und Zutrittskontrolle (STA)



Raumtrennsysteme